

# APPLIKATIONSFRAGEBOGEN ANALYSENSYSTEM

## APPLICATION QUESTIONNAIRE ANALYSIS SYSTEM

Die Angaben zu Prozessdaten, Betriebsbedingungen und Betriebsumgebungen in diesem Fragebogen dienen als Grundlage für ein Angebot sowie für die Projektplanung und sind Bestandteil einer späteren Auftragsbestätigung. Bitte beantworten Sie die folgenden Fragen vollständig. Senden Sie den Fragebogen ausgefüllt an Ihren M&C-Ansprechpartner oder an [info@mc-techgroup.com](mailto:info@mc-techgroup.com). Die weitere Bearbeitung Ihrer Anfrage erfolgt auf Basis der Allgemeinen Verkaufsbedingungen der M&C TechGroup Germany GmbH.

The information on process data, operating conditions and operating environments provided in this questionnaire serves as the basis for a quotation as well as for project planning and is part of a later order acknowledgement. Please answer the following questions completely and send the completed questionnaire to your M&C contact person or to [info@mc-techgroup.com](mailto:info@mc-techgroup.com). The further processing of your inquiry will be based on the General Terms and Conditions of Sale of M&C TechGroup Germany GmbH.

### 1. ALLGEMEINE KUNDENINFORMATIONEN | GENERAL CUSTOMER INFORMATION

Firmenname | Company name:

Straße | Street:

Ort | Place:

Land | Country:

Ansprechpartner | Contact person:

Abteilung | Department:

E-Mail | E-mail:

Telefon | Phone:

Fax | Fax:

Projektbezeichnung | Project designation:

### 2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN | GENERAL INFORMATION

In welchem Prozess soll die Analyse vorgenommen werden? Bitte beschreiben Sie uns Ihren Prozess.

In which process is the analysis to be carried out? Please describe your process.

Anzahl Entnahmestellen gesamt | Number of sampling points in total: \_\_\_\_\_

#### 2.1 VERWENDUNGSZWECK DER MESSERGEBNISSE? | PURPOSE OF MEASURING RESULTS?

Prozessüberwachung/ -regelung | Process monitoring/control:

Ja | Yes

Nein | No

Emissionsschutz/Behördliche Auflage | Emission protection/Official requirements:

Ja | Yes

Nein | No

Geforderte T90-Zeit | Required T90-time: \_\_\_\_\_

Minuten | Minutes

Keine | None



#### 4.1 BEVORZUGTE MATERIALIEN | PREFERRED MATERIALS

Gibt es bevorzugte Materialien für medienberührende Teile? Sollte die Materialauswahl technisch bedingt nicht möglich sein, wird ein höherwertiges Material verwendet.

Are there any preferred materials for parts in direct contact with the medium? If the choice of material is not possible for technical reasons, a higher quality material is used.

Rostfreier Stahl   Stainless steel:	V4A   V4A			Andere   Other: _____
Kunststoffe   Plastics:	PTFE   PTFE	PVDF   PVDF	Andere   Other: _____	
Elastomere   Elastomers:	FKM   FKM	FFKM   FFKM	EPDM   EPDM	Andere   Other: _____
Glas   Glass:	Quartz   Quartz	Duran®   Duran®	Andere   Other: _____	
Metallische Sonderlegierungen: Special metallic alloys:	Hastelloy C® Hastelloy C®	Inconel®   Inconel®	Andere   Other: _____	

#### 5. PROZESSBEDINGUNGEN | PROCESS CONDITIONS

Prozessbedingungen an der Entnahmestelle. Bei mehreren Entnahmestellen sind abweichende Prozessbedingungen gesondert zu erfassen. Nutzen Sie hierzu unseren Fragebogen für Entnahmesonden.

Process conditions at the sampling point. If there are several sampling points, deviating process conditions must be entered separately. In this case, please use our questionnaire for sample probes.

	Minimum   Minimum	Maximum   Maximum	Normal   Normal
Prozessgastemperatur [°C]   Process gas temperature [°C]:			
Prozessdruck [mbar abs.]   Process pressure [mbar abs.]:			
Gastauflpunkt z.B. Wasser, Säure, Kohlenwasserstoffe [°C]: Gas dew point e.g. water, acid, hydrocarbons [°C]:			
Staubgehalt [g/m³]   Dust load [g/m³]:			
Korngröße Staub [µm]   Grain size dust [µm]:			

#### 6. VORHANDENE HILFSENERGIE | AVAILABLE AUXILIARY POWER

Elektrische Hilfsenergie: Electrical auxiliary power:	230 V/50 Hz   230 V/50 Hz	24 V/DC   24 V/DC	Schutztransformator intern Safety transformer internal
	115 V/60Hz   115 V/60 Hz	V/Hz   V/Hz ____/____	
	400 V/50 Hz   400 V/50 Hz		
Art des Netzes   Type of network:	TN-S (Standard L1, L2, L3, N, PE)   TN-S (Standard L1, L2, L3, N, PE)		
	TN-C   TN-C	TN-C-S   TN-C-S	TT   TT IT   IT
Sonstige Hilfsenergie: Other auxiliary power:	Instrumentenluft öl-/wasserfrei (bar)   Instrument air oil-/water-free (bar): _____		
	Dampf (bar)   Vapor (bar): _____	Kühlwasser [°C]   Cooling water [°C]: _____	
Ausgangssignal   Output signal:	0-20 mA   0-20 mA	4-20 mA   4-20 mA	_____ mV   mV
	Modbus   Modbus	TCP/IP   TCP/IP	Andere   Other: _____
Alarmsignal   Alarm signal:	potentialfrei   potential-free	EXi   EXi	
	AK-Protokoll   AK protocol		

## 7. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN | AMBIENT CONDITIONS

### 7.1 ENTNAHMESTELLE | SAMPLING POINT

Umgebungsbedingungen an der Entnahmestelle. Bei mehreren Entnahmestellen sind abweichende Umgebungsbedingungen gesondert zu erfassen. Nutzen Sie hierzu unseren Fragebogen für Entnahmesonden.

Ambient conditions at the sampling point. If there are several sampling points, deviating ambient conditions are to be entered separately. In this case, please use our questionnaire for sample probes.

Umgebungstemperatur   Ambient temperature:	Min. [°C]   Min. [°C]: _____	Max. [°C]   Max. [°C]: _____	
Montageort   Installation site:	innen   indoor	außen   outdoor	Seewasser   Sea water
Vibrationen/Erschütterungen   Vibrations/jolts:	Ja   Yes	Art   Kind: _____	Nein   No
Erforderliche Schutzart   Required protection class:	IP   IP: _____		
Korrosive Umgebungsluft   Corrosive ambient air:	Ja   Yes	Art   Kind: _____	Nein   No
Ex-Zone   Ex zone:	Ja   Yes: _____		
Temperaturklasse   Temperature class:	_____	Explosionsgruppe   Explosion group:	_____
	Nein   No		

### 7.2 WEG ZWISCHEN ENTNAHMESTELLE & ANALYSENSYSTEM | PATH BETWEEN SAMPLING POINT & ANALYSIS SYSTEM

Umgebungsbedingungen an der Entnahmestelle. Bei mehreren Entnahmestellen sind abweichende Umgebungsbedingungen gesondert zu erfassen. Nutzen Sie hierzu unseren Fragebogen für Entnahmesonden.

Ambient conditions at the sampling point. If there are several sampling points, deviating ambient conditions must be entered separately. In this case, please use our questionnaire for sample probes.

Umgebungstemperatur   Ambient temperature:	Min. [°C]   Min. [°C]: _____	Max. [°C]   Max. [°C]: _____	
Montageort   Installation site:	innen   indoor	außen   outdoor	Seewasser   Sea water
Vibrationen/Erschütterungen   Vibrations/jolts:	Ja   Yes	Art   Kind: _____	Nein   No
Erforderliche Schutzart   Required protection class:	IP   IP: _____		
Korrosive Umgebungsluft   Corrosive ambient air:	Ja   Yes	Art   Kind: _____	Nein   No
Ex-Zone   Ex zone:	Ja   Yes: _____		
Temperaturklasse   Temperature class:	_____	Explosionsgruppe   Explosion group:	_____
	Nein   No		

### 7.3 AUFSTELLUNGORT ANALYSENSYSTEM | INSTALLATION SITE ANALYSIS SYSTEM

Umgebungstemperatur   Ambient temperature:	Min. [°C]   Min. [°C]: _____	Max. [°C]   Max. [°C]: _____	
Montageort   Installation site:	innen   indoor	außen   outdoor	Seewasser   Sea water
Vibrationen/Erschütterungen   Vibrations/jolts:	Ja   Yes	Art   Kind: _____	Nein   No
Erforderliche Schutzart   Required protection class:	IP   IP: _____		
Korrosive Umgebungsluft   Corrosive ambient air:	Ja   Yes	Art   Kind: _____	Nein   No
Ex-Zone   Ex zone:	Ja   Yes: _____		
Temperaturklasse   Temperature class:	_____	Explosionsgruppe   Explosion group:	_____
	Nein   No		

## 8. INFO ENTNAHMESONDE | INFO SAMPLE PROBE

Flansch   Flange:	DN 65 PN 6   DN 65 PN 6	3" 150 lbs ANSI   3" 150 lbs ANSI
	alternativ   alternatively: _____	
Bauseitige Begrenzung des Montageplatzes (bitte Maximalmaße angeben): On-site limitation of the installation site (please indicate maximum dimensions):	Breite (m)   Width (m): _____	Höhe (m)   Height (m): _____
	Tiefe (m)   Depth (m): _____	
Mögliche Einbaulage: Possible installation position:	waagrecht   horizontal	andere (Bitte Skizze bei Abschnitt 11) other (please add drawing in Section 11)
	senkrecht   vertical	

Haben Sie mit Entnahmesonden bereits Erfahrungen gesammelt, z.B. mit zulässigen/nicht zulässigen Materialien oder technischen Vorrichtungen wie Rückspülungen o. a.? Dann teilen Sie uns das bitte hier mit.

Have you already gained experience with sample probes, e.g. regarding permissible/non-permissible materials or technical devices such as backpurgung, etc.? Please let us know here.

## 9. INFO ENTNAHMELEITUNG | INFO SAMPLE LINE

Wir empfehlen die Verlegung der Entnahmeleitung auf einer Kabelpritsche mit einer Abdeckung gegen Sonneneinstrahlung und Regen. Andere Montagearten sind jedoch auch möglich.

We recommend installing the sample line on a cable rack with a cover to provide protection against solar radiation and rain. However, other installation methods are also possible.

Bevorzugter Innendurchmesser: Preferred inner diameter:	_____ mm   mm
Länge   Length:	_____ m   m
Anzahl Innenseelen: Number of inner liners:	1    2    Andere:   Other: _____
Innenseelen beheizt   Inner liners heated:	Ja, alle   Yes, all    Ja, Anzahl:   Yes, number: _____    Nein   No
Kabelpritsche mit Abdeckung möglich: Cable rack with cover possible:	Ja   Yes    Nein   No    nicht gewünscht   not requested

Haben Sie mit Entnahmeleitungen bereits Erfahrungen gesammelt, z.B. mit medienberührenden Materialien? Muss die Leitung besonderen Anforderungen entsprechen, z.B. Schutz gegen UV-Strahlung oder chemische Materialien, Trittfestigkeit oder vertikale Verlegung? Dann teilen Sie uns das bitte hier mit.

Have you already gained experience with sample lines, z.B. regarding materials coming into direct contact with the media? Does the sample line have to meet special requirements, e. g. protection against UV radiation or chemical materials, slip resistance or vertical installation? Then please let us know here.

## 10. INFO ANALYSENSYSTEM | INFO ANALYSIS SYSTEM

Maximale Abmessungen (inkl. Kabelein- führungen, Lüftung/Klimatisierung): Maximum dimensions (incl. cable inlets, ventilation/air conditioning):	Breite (m)   Width (m): _____	Höhe (m)   Height (m): _____	Tiefe (m)   Depth (m): _____
---	-------------------------------	------------------------------	------------------------------

### 10.1 MECHANISCHER AUFBAU | MECHANICAL DESIGN

<b>Montageplatte   Mounting plate</b>			
Material   Material:	PP   PP	Stahlblech   Steel sheet	Andere   Other: _____
<b>Stahlblechschrank   Steel-sheet cabinet</b>			
Farbe   Color:	Standard (RAL 7035)   Standard (RAL 7035)	Andere   Other: _____	
Sichtfenster   Inspection window:	Ja   Yes	Nein   No	
<b>GFK-Schrank   FRP Cabinet</b>			
Farbe   Color:	Standard (RAL 7035)   Standard (RAL 7035)	Andere   Other: _____	
Sichtfenster   Inspection window:	Ja   Yes	Nein   No	
<b>Analysencontainer   Analysis container</b>			
Farbe   Color:	Standard (RAL 7035)   Standard (RAL 7035)	Andere   Other: _____	
Material   Material:	GFK   FRP	Stahlblech   Steel sheet	

### 10.2 MONTAGETECHNISCHE BEGRENZUNGEN | INSTALLATION RESTRICTIONS

Einschränkungen die bei der Planung zu berücksichtigen sind (z.B. Traglast des Bodens, in der Nähe befindliche Treppen, Leitern, Handläufe usw.)  
 Restrictions that must be taken into account in the planning (e.g. load-bearing capacity of the floor, nearby stairs, ladders, handrails, etc.)

### 10.3 NORMEN | STANDARDS

Wir fertigen gemäß VDE0100, VDE0140 und ATEX DIN EN. Kundenseitige Werks- oder Betriebsnormen können berücksichtigt werden. (Bitte zur Verfügung stellen)  
 We manufacture in accordance with VDE0100, VDE0140 and ATEX DIN EN. Customer-specific factory or operating standards can be taken into account.  
 (Please provide details)

Werks- oder Betriebsnormen: Factory or company standards:	Ja   Yes	Welche   Which: _____
	Nein   No	

### 10.4 SONSTIGES | MISCELLANEOUS

Dokumentationssprache: Documentation language:	Deutsch   German	Englisch   English	Andere   Other: _____
Vorausgehende Kundenabnahme bei M&C: Preceding customer acceptance at M&C:	Ja   Yes	Nein   No	
Endmontage durch M&C vor Ort: Final installation by M&C on site:	Ja   Yes	Nein   No	
Inbetriebnahme durch M&C vor Ort: Commissioning by M&C on site:	Ja   Yes	Nein   No	

## 11. SONSTIGE ANFORDERUNGEN | OTHER REQUIREMENTS

Raum für ihre Skizzen oder sonstigen Anmerkungen und Informationen.

Space for your drawings or additional remarks and information.